

Dodatek č. 4 ke Smlouva o nájmu a provozování vodního díla č. 00297569/SONP/KA/V/2014/D4

1. Město Bohumín

Se sídlem Bohumín, Masarykova 158, 73581,
zastoupen: Ing. Petr Vícha, starosta
IČ: 00297569
DIČ: CZ00297569
(dále jen pronajimatel nebo vlastník)

a

2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

společnost je zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347

sídlo: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
IČ: 45193665
DIČ: CZ45193665

Bankovní spojení: The Royal Bank of Scotland. plc organizační jednotka, č.ú. 129584/5400
zastoupená prof. Dr. Ing. Miroslavem Kynclem, generálním ředitelem na základě pověření uděleného
představenstvem společnosti dne 20.02.2007
(dále jen nájemce nebo provozovatel)

u z a v í r a j í

ve smyslu § 2332 a násl. Občanského zákoníku č. 89/2012 Sb., a § 8 Zákona o vodovodech a
kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů / dále jen zákon /.

tento

dotatek ke smlouvě o nájmu a provozování vodního díla

I. Předmět dodatku

Předmětem tohoto dodatku č.4. je :

- Změna stávající smlouvy o nájmu a provozování z důvodu změny legislativy účinné od 1.1.2014. Změny jsou popsány v článku II. a III. tohoto dodatku.
- Doplnění smlouvy o přílohy č. 4. **souhlas se stavbou v ochranném pásmu předmětu pachtu a provozování** a přílohy č. 5. **souhlas se stavbou přeložky předmětu pachtu a provozování**, které jsou nedílnou součástí tohoto dodatku.
- Rozšíření předmětu provozování o nové stavby vodovodů. Podrobně je toto rozšíření řešeno v článku IV. tohoto dodatku.

II.

- Výše uvedené smluvní strany konstatují, že od 01.01.2014 vstoupil v účinnost nový občanský zákoník č. 89/2012 Sb. (dále jen OZ).
- Smluvní strany se dohodly, že podřadí stávající smluvní vztah režimu nové právní úpravy a to tak, že se s účinností od 01.01.2014 jejich smluvní vztah bude řídit ustanovením § 2201 a násl. OZ.

III.

- Smluvní strany dále sjednávají změnu v čl. I. Bod 5 smlouvy – kdy pojem odpovědný zástupce se nahrazuje pojmem **odborný zástupce** a v čl. I. Bod 6, poslední odrážka, kdy § 17 obchodního zákoníku se nahrazuje **§ 504 občanského zákoníku**.
- V čl. VII. Bod 1., se doplňuje jako poslední odrážka písmeno f) takto:
f) **vytvářet rezervu finančních prostředků na obnovu zařízení ve smyslu § 8 odst. 1 zákona č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů**

3. čl. V. se doplňují následující texty takto:

Bod 3.,

1. Pronajímatel tímto uděluje plnou moc nájemci, aby jeho jménem uzavíral dílčí dohody o činnostech v ochranných pásmech s investory, případně vlastníky staveb, které se nachází, nebo budou nacházet v ochranném pásmu předmětu nájmu a provozování, po předchozím písemném souhlase pronajímatele. Dohody budou uzavírány dle aktuálních podmínek nájemce. Vzor souhlasu je uveden v příloze č.3 této smlouvy. Je-li pronajímatel zároveň investorem stavby, či vlastníkem stavby nebo zařízení umístěné v ochranném pásmu pronajatého zařízení, bude umístění takovéto stavby případně zařízení, řešeno a realizováno dle podmínek nájemce. Pro tento případ smluvní strany sjednávají, že v případě zcizení pronajatého zařízení nájemci nebo jiné osobě, bude nedílnou součástí smlouvy o převodu vlastnictví dohoda o činnosti v ochranném pásmu vodního díla dle podmínek nájemce na stavby a zařízení ve vlastnictví pronajímatele, které budou umístěny, nebo navrženy v ochranném pásmu pronajatého zařízení. Smluvní strany dále sjednávají, že v případě kdy pronajímatel udělí třetí osobě souhlas k umístění stavby, nebo zařízení do ochranného pásma pronajatého zařízení v rozporu s podmínkami nájemce nebo v případě, že pronajímatel bude sám investorem takovéto stavby nebo zařízení, znemožní tím nájemci řádný výkon činností představující bezpečné a plynulé provozování vodního díla. V návaznosti na tuto skutečnost se pronajímatel zavazuje uhradit nájemci v plné výši náklady na opravy poruch a havárií vodního díla vzniklých v předmětné části jeho ochranného pásma. v případech kdy na základě znaleckého posudku zpracovaného znalcem schváleným oběma smluvními stranami bude potvrzena příčinná souvislost mezi uložením stavby v ochranném pásmu vodního díla a vzniklou poruchou nebo havárií vodního díla. Náklady na zpracování znaleckého posudku uhradí smluvní strana, jejíž názor na úhradu nákladů na provedení opravy nebo odstranění havárie na vodní díle nebude výrokem znalce potvrzen.

jako Bod 4.,

Pronajímatel tímto uděluje plnou moc nájemci, aby jeho jménem uzavíral smlouvy o zabezpečení přeložek vodního díla z důvodu investiční výstavby s investory, případně s vlastníky staveb, které vyvolali přeložku předmětu nájmu a provozování ve smyslu §24 zákona č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů, a to i v případech kdy se jedná o výměnu potrubí ve stávající trase. Smlouvy o zabezpečení přeložky vodního díla budou uzavírány dle aktuálních podmínek nájemce po předchozím písemném souhlase pronajímatele. Vzor souhlasu je uveden v příloze č. 4 této smlouvy.

IV.

IV. Rozšíření předmětu nájmu a provozování

Předmětem dodatku č. 4 je rozšíření předmětu smlouvy o nájmu a provozování vodního díla o vodní dílo vybudované v rámci stavy s názvem: „Vodovodní řad DN 80 PE ulice Nerudova v Novém Bohumíně“, jejichž výlučným vlastníkem se stal pronajímatel na základě níže uvedeného nabývacího titulu.

Stávající předmět smlouvy o nájmu a provozování se rozšiřuje o :

„Vodovodní řad DN 80 PE ulice Nerudova v Novém Bohumíně“

Nabývací tituly: potvrzení o existenci vodního díla č.j. MUBO/13179 /2014/ŽPs/Cr ze dne 25.03.2014, vydal Městský Úřad BOhumín, odbor životního prostředí a služeb

Upřesňující údaje o vodním díle: předmětem provozování je **vodovodní řad z materiálu PE, profilu DN 80, délky 146,60 m**

Pozemky, ve kterých je vodní dílo uloženo: parc. č. .283/2, 283/25, 284 v katastrálním území Nový Bohumín

Vodovodní řad je vodovodním řadem pro veřejnou potřebu a podléhá režimu zákona č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Vodovodní řad je napojen a navazuje na vodovodní řad v majetku SmVaK Ostrava a.s.. Jedná se tedy o vodovodní řady provozně související ve smyslu § 8, odst. 3 citovaného zákona.

Vlastník se zavazuje předložit provozovateli nejpozději ke dni podpisu této smlouvy doklady a údaje vztahující se a potřebné pro provozování vodního díla – viz. protokol o předání dokladů, který nedílnou součástí smlouvy.

V.

1. Schvalovací doložka podle §41 odst. 1 z. č. 128/2000 Sb v platném znění:
Záměr pronájmu schválila rada města Bohumína dne 14.1.2013
Uzavření tohoto dodatku č.4 schválila rada města Bohumína v usnesení č. 650/32 ze dne 14.1.2013.

2. Smluvní strany konstatují, že v ostatních ujednáních tímto dodatkem nedotčených, zůstává smlouva č. 00297569/SONP/KA/V/2010 ze dne 1.6.2010 beze změn a zavazují se podle ní postupovat.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Článek IV. Tohoto dodatku nabyvá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami, články II. a II. tohoto dodatku nabývají platnosti a účinnosti dnem 01.01.2014.

V Bohumíně dne 30.6.2014

V Ostravě dne 22.07.2014

Za pronajímatele:

Za nájemce:

Ing. Petr Vichan
starosta

prof. Dr. Ing. Miroslav Kyncl
generální ředitel



**Příloha č. 1 ke smlouvě o nájmu a provozování
Protokol o předání dokladů potřebných pro provozování vodního díla**

stavby s názvem: „Vodovodní řad DN 80 PE ulice Nerudova v Novém Bohumíně“

1. potvrzení o existenci vodního díla č.j. MUBO/13179 /2014/ŽPs/Cr ze dne 25.03.2014, vydal Městský Úřad Bohumín, odbor životního prostředí a služeb -kopie
2. protokol o směrovém vytyčení vodiče
3. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
4. zaměření stavby v tištěné a digitální formě-ponecháno na gis
5. technická specifikace veškerých osazených armatur (uzávěry, hydranty, napojení a uzavěry domovních přípojek, zákopové soupravy) – výrobce, dimenze a typové označení
6. doklad o převzetí stavby mezi zhotovitelem a investorem stavby
7. zápis o provedení tlakové zkoušky č. 1
8. výsledky bakteriologického rozboru vody
9. smlouva o dílo se zhotovitelem předmětného zařízení
10. pověření provozovatele na zajišťování odstraňování závad v záruční době díla u jejího zhotovitele

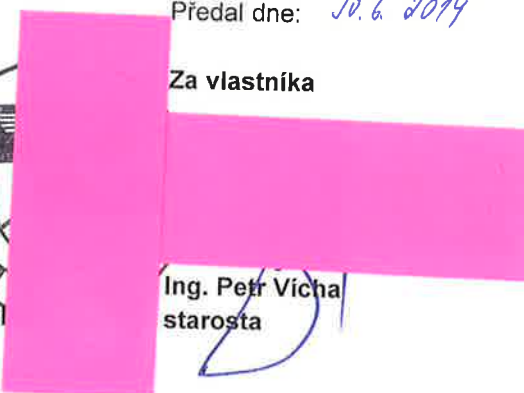
Převzal dne: *17.7.2014*

Za SmVaK Ostrava a.s


Pavel Fořtyn
vedoucí provozu vodovodních sítí oblast Karvinska

Předal dne: *10.6.2014*

Za vlastníka


Ing. Petr Vích
starosta

ti zastoupen
zlem
města

Příloha č. 2
Seznam napojených nemovitostí na předmět nájmu a provozování ke dni podpisu této smlouvy
staby s názvem: „Vodovodní řad DN 80 PE ulice Nerudova v Novém Bohumíně“

Katastrální území	Parcelní číslo	Odběrné místo
Nový Bohumín	283/9	1030060
Nový Bohumín	283/8	1030034
Nový Bohumín	283/7	1030058
Nový Bohumín	283/6	1030041
Nový Bohumín	283/5	1030014
Nový Bohumín	283/4	1030042
Nový Bohumín	283/3	1030059

S uvedeným souhlas
Ing. Petr Vícha
starosta

stoupen

Handwritten signatures and marks in blue ink.

Handwritten mark in blue ink.

Příloha č. 3

Vzorový souhlas se stavbou v ochranném pásmu předmětu nájmu a provozování

Souhlas s umístěním stavby do zákonem stanoveného ochranného pásma vodovodu/kanalizace

1. Vlastník vodního díla

Název / jméno :

se sídlem/bydliště :

IČ/datum narození :

Zastoupen :

2. Žadatel o souhlas se stavbou v ochranném pásmu vodního díla (dále jen žadatel)

Název / jméno :

se sídlem/bydliště :

IČ/datum narození :

zastoupen :

3. Provozovatel vodního díla

Název : Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
se sídlem : 28. Října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
IČ : 45193665
vydané stanovisko : 9773/V...../...../.. ze dne

Vlastník vodního díla, a to vodovodu/kanalizace budovaného v rámci stavby s názvem *)..... DN.....materiál....., uděluje tímto souhlas žadateli k umístění, resp. ke strpění stavby nebo zařízení **).....do ochranného pásma vodovodu/kanalizace resp. v jeho ochranném pásmu, které je stanoveno §23 zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č.274/2001Sb. v platném znění. Souhlas se uděluje za podmínky, že žadatel uzavře s provozovatelem dotčeného vodního díla dohodu o činnosti v ochranném pásmu vodního díla, kterému vlastník udělil plnou moc k tomu, aby jeho jménem tyto dohody uzavíral. Podmínkou platnosti a účinnosti tohoto souhlasu je uzavření předmětné dohody. V případě neuzavření této dohody je tento souhlas neplatný a provozovatel je oprávněn vydat žadateli nesouhlasné stanovisko s předmětnou stavbou.

Vlastník vodního díla prohlašuje, že je si vědom skutečnosti, že svým souhlasem s umístěním resp. se strpěním stavby nebo zařízení do ochranného pásma, resp. v ochranném pásmu vodovodu/kanalizace nevytváří řádné podmínky pro jeho provozování v souladu s platnou úpravou zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č.274/2001Sb. § 23. V případě, kdy umístěním stavby nebo zařízení do ochranného pásma vodovodu dojde k podstatnému zhoršení podmínek pro zajištění řádného, plynulého a bezpečného provozování, je provozovatel oprávněn požadovat po vlastníkově vodního díla úhradu nákladů za odstranění jednotlivých poruch vzniklých z tohoto důvodu..

.....
podpis oprávněného
zástupce vlastníka vodního díla

Poznámka :

*) doplnit název vodovodu/kanalizace, DN, materiál z kolaudačního rozhodnutí, případně ze smlouvy o pachtu a provozování

**) vyplnit název stavby a případně stavebních objektů umístěných v ochranném pásmu vodovodu/kanalizace

Příloha č. 4
Vzorový souhlas se stavbou přeložky předmětu nájmu a provozování

1. Vlastník vodního díla

Název / jméno :

se sídlem/bydliště :

IČ/datum narození :

Zastoupen :

2. Žadatel o souhlas se stavbou přeložky vodního díla (dále jen žadatel)

Název / jméno :

se sídlem/bydliště :

IČ/datum narození :

zastoupen :

3. Provozovatel vodního díla

Název : Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem : 28. Října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava

IČ : 45193665

vydané stanovisko : 9773/V...../...../.. ze dne

Vlastník vodního díla, a to vodovodu/kanalizace budovaného v rámci stavby s názvemDN.....materiál *) uděluje tímto souhlas žadateli k provedení přeložky předmětného vodního díla, z důvodu realizace stavby (stavebních objektů) **)

Přeložka bude provedena dle odsouhlasené projektové dokumentace SmVaK Ostrava a.s., při realizaci budou splněny podmínky dané ve výše uvedeném stanovisku provozovatele.

Žadatel o souhlas s realizací přeložky vodního díla bere na vědomí, že veškeré náklady spojené s přípravou a realizací přeložky vodního díla nese dle §24 zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění osoba, jejíž stavba potřebu přeložky vyvolala, tedy v tomto případě žadatel. Vlastnictví vodního díla se po provedení přeložky nemění.

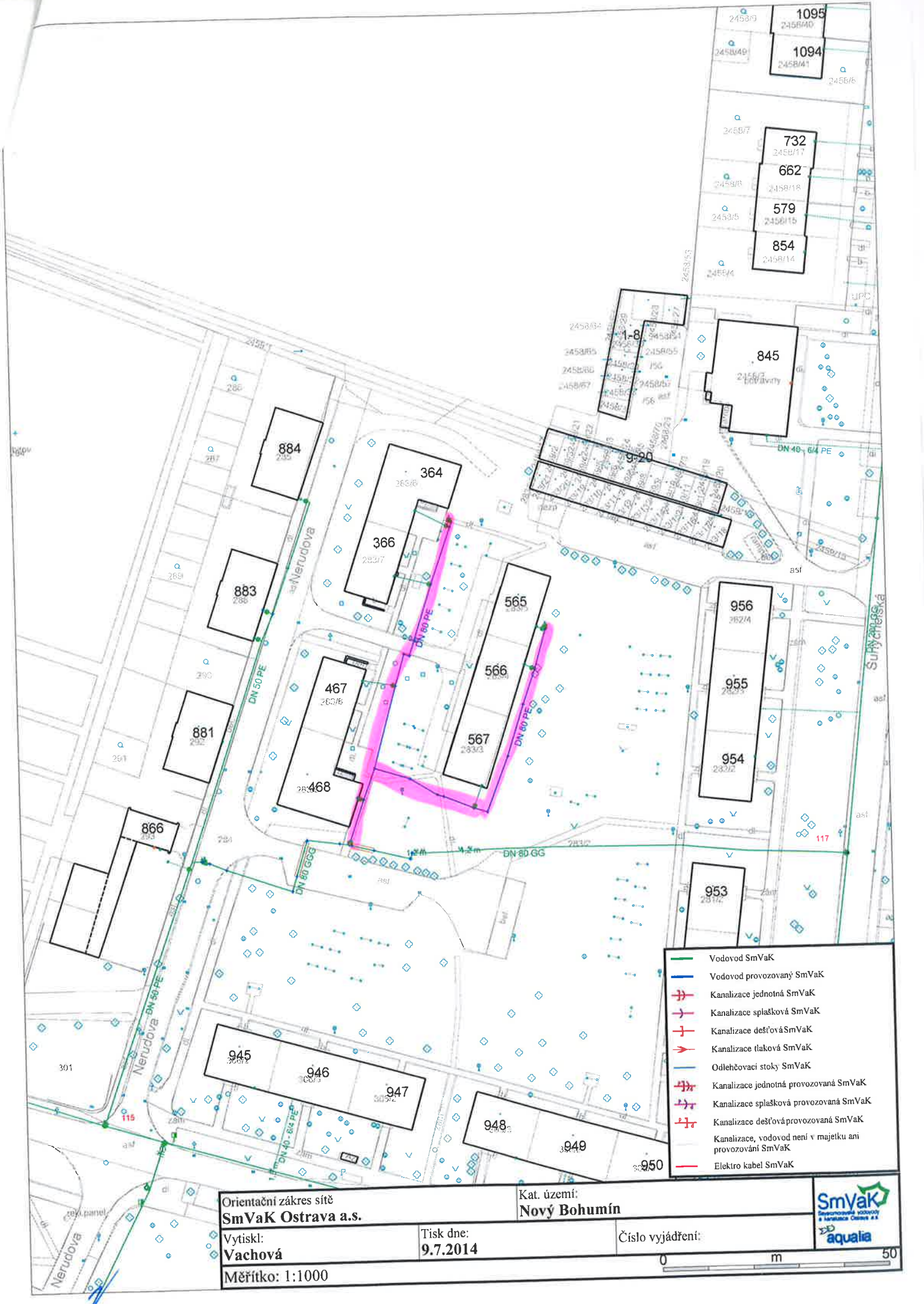
Žadatel současně bere na vědomí, že stavebník je povinen předat vlastníkovvi vodního díla dokončenou stavbu přeložky neprodleně poté, co nastanou právní účinky kolaudačního souhlasu a to včetně příslušné dokumentace skutečného provedení stavby a souvisejících dokladů dle stanoviska provozovatele.

.....
podpis oprávněného
zástupce vlastníka vodního díla

Poznámka :

*) doplnit název vodovodu/kanalizace, DN, materiál z kolaudačního rozhodnutí, případně ze smlouvy o pachtu a provozování

**) vypsát název stavby, která přeložku vyvolala



- Vodovod SmVaK
- Vodovod provozovaný SmVaK
- + Kanalizace jednotná SmVaK
- + Kanalizace splašková SmVaK
- + Kanalizace dešťová SmVaK
- + Kanalizace tlaková SmVaK
- Odlehčovací stoky SmVaK
- + Kanalizace jednotná provozovaná SmVaK
- + Kanalizace splašková provozovaná SmVaK
- + Kanalizace dešťová provozovaná SmVaK
- Kanalizace, vodovod není v majetku ani provozování SmVaK
- Elektro kabel SmVaK

Orientační zákes sítě SmVaK Ostrava a.s.		Kat. území: Nový Bohumín	
Vytiskl: Vachová		Tisk dne: 9.7.2014	
Měřítko: 1:1000		Číslo vyjádření:	

